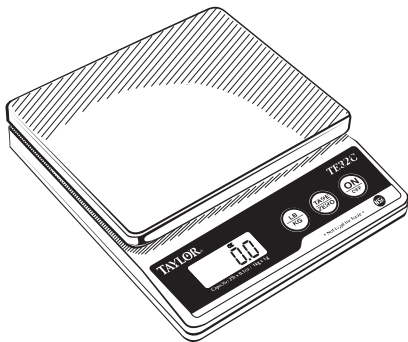


TAYLOR®

TE10C / TE32C

Leading the Way in Accuracy®

Digital Scale Balance Numérique Báscula digital



TE10C capacity, capacité, capacidad: 10 lb x 0.1 oz / 5kg x 1g

TE32C capacity, capacité, capacidad: 2 lb x 0.1 oz / 1kg x 1g

**Instruction Manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones**

Thank you for purchasing a
Taylor® Digital Scale.
Your Taylor® scale is an example of superior
design and craftsmanship.
Please read this instruction manual
carefully before use.
Keep these instructions handy
for future reference.

To Turn the Scale On and Off

To turn the scale on, press the button marked “ON/OFF”. The display will first show “8888 ” followed by “0.0” (oz) or “0” (g). Press “ON/OFF” to manually turn the scale off. The scale will also automatically turn off after approximately 2 minutes of nonuse.

To Change Units of Measurement

Your scale is set at the factory to weigh in pounds/ounces. Press the “LB/KG” to switch to kilogram/gram units of measurement. (The scale will reset to pounds/ounces when it is turned off.)

Weighing Operation

When the display shows zero, it is ready to weigh an object. Multiple objects can be placed on the platform, up to the scale’s weight capacity. The display will show the total weight of all objects on the platform. When one of the objects is removed from the platform, the weight of the remaining items will continue to display.

Overload Warning: Should “Err” appear on the display during a weighing, remove the weight immediately; otherwise, permanent damage could occur.

Tare Operation

You may wish to weigh ingredients in a bowl or other container (not included). In this case, you will need to tare, or offset, the weight of the bowl so that only the weight of the ingredients is displayed.

1. While the scale is on, place the empty container on the platform. Press the “TARE/ZERO” button. The weight will reset to zero.
2. Place the item in the container. The weight of the item alone will display.
3. To weigh additional items in the same container, continue to press “TARE/ZERO” to tare out the weight of each new item.
4. When weights have been tared out, the LCD will show a negative number when the weight is removed from the scale. To reset the scale back to zero, press the “TARE/ZERO” button.

Power Sources

This scale operates on an AC adapter (included) or one 9-Volt alkaline battery (not included).

Electrical Power

To power the scale using the adapter, insert the connector plug into the jack at the back of the scale, and plug the other end into the proper electrical outlet.

Battery Power

1. Use one 9-Volt alkaline battery (not included).
2. Remove the battery compartment cover on the bottom of the scale.
3. Attach the battery to the 9-volt battery snap. Place the battery into the compartment.
4. Replace the compartment cover.
5. Replace the battery when “Lo” appears on the LCD.
6. Remove the battery if the scale will not be used for a long period of time.

Auto shut-off Feature

The scale will automatically shut off after 2 minutes of non-use to conserve the battery. The auto-shut off feature can be disabled to allow the scale to operate continuously. To disable the auto-shut off feature:

1. While the scale is off, press and hold the “ON/OFF” button.
2. While continuing to hold the “ON/OFF” button, press and hold the “LB/KG” button.
3. Release the buttons. The display will show “*A_on*” or “*A_of*”.
4. Press the “ON/OFF” button to toggle between auto-off (“*A_on*”) or non auto-off (“*A_of*”).
5. Press the “LB/KG” button to select the desired setting. The display will show “8888” then “0.0”.
6. Set up is complete. The scale is ready for use.

Troubleshooting

- If there are no items on the platform, but the LCD does not show zero, press the “TARE/ZERO” button to reset the scale to zero.
- Overload Warning: Should “Err” appear on the display during a weighing, this indicates that the maximum weighing capacity of the scale has been exceeded. Remove the weight immediately; otherwise, permanent damage could occur.

Precautions

This scale is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

1. Always read instructions thoroughly to ensure that you have the full benefit of all the unit's features.
2. DO NOT immerse unit in water, as doing so will cause damage to internal components and void the warranty. If you spill liquid on it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
3. DO NOT clean the unit with an abrasive or corrosive material. This may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
4. DO NOT subject the units to excessive force, shock, dust, temperature or humidity. This may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
5. DO NOT operate or store the scale in high temperature or humidity conditions. The heat or moisture may interfere with the scale's internal components.
6. DO NOT tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the units and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
7. This scale is an extremely sensitive weighing device. To avoid damage to the unit or the battery, do not store anything on the scale.
8. Remove the battery if the scale will not be used for a long period of time.
9. Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.

Specifications

Capacity:

TE10C – 10 lbs x 0.1 oz / 5kgs x 1g

TE32C - 2 lbs x 0.1 oz / 1kg x 1g

Dimensions: 5 7/8" x 6 5/8" x 1 1/2"

Platform size: 5 7/8" x 4 3/4"

LCD digits: 0.8 inch

Type: 7 segment

Operates on: AC adapter (included) or one 9-volt battery (not included)

One Year Limited Warranty

This product is warranted against defects in materials or workmanship (excluding batteries) for one (1) year from date of original purchase for the original purchaser. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse, or unauthorized adjustment and/or repair. Should this product require service (or replacement at our option) while under warranty, please pack the item carefully and return it prepaid, along with receipt showing date of purchase and a note explaining reason for return to:

Taylor Precision Products
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001
Customer Service Phone: 1-800-225-4834
Customer Service Fax: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

There are no expressed warranties except as listed above. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For additional product information, or warranty information outside the USA, please contact us through www.taylorusa.com

©2011 Taylor Precision Products and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor® and Leading the Way in Accuracy® are registered trademarks of Taylor Precision Products and its affiliated companies. All rights reserved.

Made to our exact specifications in China.
NOT LEGAL FOR TRADE

Merci de votre achat d'une
balance numérique Taylor®.
Votre balance Taylor® est un exemple
de design et de travail supérieurs.
Afin d'en soutirer le maximum,
veuillez lire attentivement votre
manuel d'instructions avant
d'utiliser l'appareil.
Conservez ces instructions à portée
de la main à titre de référence.

Pour mettre l'appareil en marche ou éteindre

Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt). L'affichage indiquera "8888", suivi de "0.0" (oz) ou "0" (g). Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre la balance hors tension manuellement. La balance se mettra automatiquement hors tension après 2 minutes d'inactivité.

Pour changer l'unité de mesure

La balance est réglée en usine indiquer les poids en livres/onces. Pour modifier l'affichage au système métrique (i.e. kilogrammes/grammes), appuyez sur le bouton « LB/KG ». (La balance sera réinitialisée au système livres/onces lorsqu'elle sera mise hors tension).

Fonctionnement de Pesée

Lorsque l'écran affiche zéro, l'appareil est prêt à peser. Plusieurs objets ne dépassant pas la capacité de pesage de la balance peuvent être placés sur le plateau. L'écran affichera le poids total de tous les objets sur le plateau. Si un des objets est retiré du plateau, le poids des articles restants restera affiché. Avertisseur de surcharge: Si "Err" apparaît sur l'afficheur ACL durant une opération de pesage, enlevez immédiatement l'item se trouvant alors sur le plateau de la balance, à défaut de quoi des dommages permanents à la balance pourraient s'ensuivre.

Opération de Tarage

Vous pouvez vouloir peser des ingrédients dans un bol ou un autre contenant (non inclus). Dans ce cas, vous devez déduire le poids du bol ou du contenant de sorte que seul le poids des ingrédients sera affiché (le terme français pour ce type d'opération est "tarage").

1. Lorsque l'appareil est en marche, placez le contenant vide sur le plateau de la balance. Appuyez sur le bouton « TARE/ZERO » (tarage/zéro). Le poids affiché sera remis à zéro.
2. Placez l'objet dans le récipient. Le poids de cet objet seul sera affiché.
3. Pour peser des objets supplémentaires dans le même récipient, continuez à appuyer sur «TARE/ZERO» pour déterminer le poids à vide de chaque objet additionnel.
4. Lorsque le poids de tous les objets a été déterminé, l'écran ACL affichera un nombre négatif lorsqu'un poids est retiré de la balance. Pour réinitialiser le compteur, appuyez sur la touche «TARE/ZERO».

Sources d'alimentation électrique

Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide d'une pile alcaline de 9 volts (non incluse).

Alimentation par branchement à une prise de courant

Pour utiliser votre balance en utilisant l'adaptateur, insérez le connecteur de l'adaptateur dans le connecteur situé à l'arrière de la balance, puis branchez l'adaptateur dans une prise de courant.

Alimentation par pile

1. Use une pile alcaline de 9 volts (non incluse).
2. Enlevez le couvercle du compartiment de la pile au bas de la balance.
3. Reliez les bornes de la pile à celles du connecteur situé dans le compartiment. Placez la pile dans le compartiment.
4. Remplacez le couvercle du compartiment de la pile.
5. Remplacez la pile lorsque "Lo" apparaît sur l'afficheur à cristaux liquides (ACL)
6. Enlevez la pile si la balance n'est pas utilisée pour une période de temps prolongée.

Fonction d'arrêt automatique

Afin d'économiser la pile, la balance se mettra automatiquement hors tension après 2 minutes si elle n'est pas utilisée. On peut désactiver la fonction de mise hors tension automatique pour permettre une utilisation continue de la balance. Pour désactiver la fonction de mise hors tension automatique:

1. Quand la balance est hors tension, appuyez et gardez le bouton «ON/OFF» (marche/arrêt).
2. Appuyez sur le bouton «LB/KG» tout en maintenant le bouton « ON/OFF » appuyé.
3. Relâchez les boutons. L'affichage montre « \overline{P}_{ON} » ou « \overline{P}_{OFF} ».
4. Appuyez sur le bouton «ON/OFF» pour basculer entre auto-off (« \overline{P}_{ON} ») et non auto-off (« \overline{P}_{OFF} »).
5. Appuyez le bouton «LB/KG» pour choisir le réglage désiré. L'affichage montre «8888» puis «0.0».
6. La configuration est maintenant complétée. La balance est prête pour l'utilisation.

Dépannage

- S'il n'y a pas d'items sur le plateau, mais que l'afficheur ACL n'indique pas zéro, appuyez sur la touche «TARE/ZERO» (tarage/zéro) pour remettre la balance à zéro.
- Avertisseur de surcharge: Si «Err» apparaît sur l'afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci signifie que la capacité maximale de la balance a été dépassée. Enlevez immédiatement l'item se trouvant alors sur le plateau de la balance, à défaut de quoi des dommages permanents à la balance pourraient s'ensuivre.

Précautions

Cette balance a été conçue et fabriquée afin de vous procurer des années de satisfaction si vous en prenez soin adéquatement. Voici quelques mesures préventives qui vous permettront d'en profiter longtemps:

1. Toujours lire le guide d'utilisation afin de permettre de soutenir le maximum des possibilités de l'appareil.
2. NE PAS immerger l'appareil dans l'eau, puisque ceci entraînera des dommages aux composantes internes et annulera la garantie. Si vous répandez du liquide sur la balance, essuyez-la immédiatement avec un linge doux et non-pelucheux.
3. NE PAS nettoyer l'appareil avec des matériaux abrasifs ou corrosifs. Ceci peut rayer les composantes en plastique de l'appareil, et corroder les circuits électroniques.
4. NE PAS soumettre l'appareil à une force abusive, à des chocs, à la poussière, et à des extrêmes de température et d'humidité. Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil, une déformation des pièces, une diminution de la durée de vie des composantes électroniques, ou des dommages à la pile.
5. NE PAS utiliser ou entreposer l'appareil dans des conditions de température ou d'humidité élevées. La chaleur et l'humidité peuvent affecter les composantes internes de la balance.
6. NE PAS tenter de modifier ou réparer vous-mêmes les composantes internes de l'appareil. Ceci annulera la garantie et pourrait causer des dommages. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
7. Cette balance un appareil de mesure d'une très grande sensibilité. Afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou à la pile, ne rien entreposer sur le plateau de la balance.
8. Enlever la pile si l'appareil n'est pas utilisé durant une période de temps prolongée.
9. Ne pas jeter cet appareil ou les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou engendrer des fuites de produits corrosifs.

Spécifications

Capacité:

TE10C: 10 lbs x 0.1 oz / 5 kgs x 1g

TE32C: 2 lbs x 0.1 oz / 1 kg x 1g

Dimensions: 5 7/8" x 6 5/8" x 11/2"

Dimensions du plateau: 5 7/8" x 4 3/4"

Chiffres ACL: 0,8"

Type ACL: à 7 segments

Alimentation électrique: Adaptateur CA (inclus) ou une pile de 9 volts (non incluse)

Garantie limitée d'un (1) an

Taylor® garantit que ce produit (à l'exclusion de les piles) est libre de tout défaut de matériaux ou de main d'œuvre pour une période à un (1) an pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original. Elle ne couvre pas les dommages ou l'usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus, utilisation commerciale ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Si cette balance exige un service (ou un remplacement à notre discrétion) sous garantie, veuillez l'emballer avec soin et la retourner à frais prépayés avec la facture du magasin indiquant la date d'achat et une note expliquant la raison du retour à l'adresse suivante.

Taylor Precision Products
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Téléphone de service à la clientèle: 1-800-225-4834
Fax de service à la clientèle: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

Il n'y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits juridiques précis, mais vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour de l'information supplémentaire sur le produit ou sur la garantie ailleurs à l'extérieur des É.-U. veuillez nous contacter par www.taylorusa.com

©2011 2011 Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées, tous droits réservés. Taylor® et Leading the Way in Accuracy® sont des marques de commerce déposées de Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

Fabriqué en Chine selon nos spécifications exactes.

Non légal pour le commerce

TE10C/ TE32C 11.11

Gracias por comprar una báscula
electrónica Taylor®.

Su báscula Taylor® es un ejemplo
de diseño y mano de obra superiores.

Antes de usarla, sírvase leer con
atención este manual de instrucciones.

Guarde estas instrucciones en un
lugar de fácil acceso para referencia futura.

Para encender o apagar la báscula

Para encender la báscula, presione el botón “ON/OFF” (encendido/apagado). La pantalla primero muestra “8888”, seguidos por “0.0” (oz) o “0” (g). Presione el botón “ON/OFF” para apagar la báscula en forma manual. La báscula se apagará automáticamente después de aproximadamente 2 minutos de no usarla.

Para cambiar las unidades de medida

La báscula ha sido ajustada en fábrica para mostrar el peso en libras/onzas. Presione el botón “LB/KG” para cambiar a kilogramos/gramos unidades de medida. (La báscula volverá a configurarse en libras/onzas cuando se apague.)

Medición de peso

Cuando la pantalla muestra cero, está lista para pesar un objeto. Se pueden colocar varios objetos en la plataforma hasta alcanzar la capacidad de peso de la balanza. La pantalla muestra el peso total de todos los objetos de la plataforma. Cuando se quita uno de los objetos de la plataforma, continúa presentándose el peso de los artículos restantes. Advertencia de Sobrecarga: Si la pantalla presenta “Err” durante una medida, retire el peso de inmediato; de lo contrario se ocasionará un daño permanente a la báscula.

Operación de Tara

Puede pesar ingredientes en un recipiente (no incluido). En este caso, necesitará tarar o compensar el peso del recipiente, para que se muestre solamente el peso de los ingredientes.

1. Mientras la báscula esté encendida, coloque el recipiente vacío en la plataforma de la báscula. Presione el botón "TARE/ZERO" (tara/cero). El peso quedará en cero.
2. Coloque el artículo en el contenedor. Aparecerá el peso del artículo solo.
3. Para pesar artículos adicionales en el mismo contenedor, continúe presionando "TARE/ZERO" para agregar el peso de cada artículo nuevo.
4. Cuando se hayan sumado los pesos, la pantalla de LCD mostrará un número negativo a medida que los pesos se vayan retirando de la báscula. Para reiniciar la báscula a cero, presione el botón "TARE/ZERO".

Fuentes de Energía

Esta báscula funciona con un adaptador de CA (incluido) o una batería de 9 voltios (no incluida).

Energía eléctrica

Para encender la báscula usando el adaptador, introduzca el enchufe conector en el enchufe hembra en la parte posterior de la báscula, luego enchufe el otro extremo en un tomacorriente adecuado.

Energía de la batería

1. Use una batería de 9 voltios (no incluida).
2. Quite la tapa del compartimiento de la batería de la parte inferior de la báscula.
3. Adjunte la batería al cierre de resorte de la batería de 9 voltios. Coloque la batería en el compartimiento.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.
5. Reemplace la batería cuando “Lo” (batería baja) aparecen en la pantalla.
6. Retire la batería si la báscula no se utilizará por un largo tiempo

Función de Apagado Automático

La báscula se apagará automáticamente luego de 2 minutos sin uso para la conservación de la batería. La función de apagado automático puede ser desactivada para permitir que la báscula funcione de forma continua. Para desactivar la función de apagado automático:

1. Con la báscula apagada, presione y mantenga presionado el botón “ON/OFF” (encendido/apagado).
2. Mientras continúa presionando el botón “ON/OFF”, presione y mantenga el botón “LB/KG”.
3. Suelte los botones. La pantalla muestra “*A_OF*” o “*A_ON*”.
4. Presione el botón “ON/OFF” nuevamente para cambiar entre apagado automático (“*A_OF*”) o deshabilitar el apagado automático (“*A_ON*”).
5. Presione el botón “LB/KG” para seleccionar la configuración deseada. La pantalla muestra “8888” entonces “0.0”.
6. La configuración ha finalizado. La báscula está lista para ser usada.

Diagnóstico y resolución de Problemas

- Si no hay artículos en la plataforma, pero la pantalla LCD no muestra cero, presione el botón “TARE/ZERO” (tarar/ cero) para restablecer la báscula a cero.
- Advertencia de Sobrecarga: Si la pantalla presenta “Err” durante una medida, esto indica se ha excedido la capacidad de peso máxima de la báscula. Retire el peso de inmediato; de lo contrario se ocasionará un daño permanente a la báscula.

Precauciones

Esta báscula está diseñada para proporcionarle años de servicio satisfactorio si la maneja con cuidado. A continuación le presentamos algunas precauciones:

1. Lea siempre las instrucciones por completo para asegurarse de disfrutar del beneficio completo de todas las funciones de esta unidad.
2. NO sumerja la unidad en el agua, puesto que eso causaría daño a los componentes internos y anularía la garantía. Si derrama líquido sobre la misma, séquela inmediatamente con un paño suave, sin pelusas.
3. NO limpie la unidad con materiales abrasivos ni corrosivos. Esto puede rayar las piezas plásticas y corroer los circuitos electrónicos.
4. NO exponga la unidad a fuerza, choques, polvo, temperatura ni humedad en exceso. Esto puede hacerla funcionar mal, acortar la vida útil electrónica, dañar las baterías o deformer las piezas.
5. NO haga funcionar ni guarde esta báscula en condiciones de alta temperatura o humedad. El calor y la humedad pueden interferir con los componentes internos de la báscula.
6. NO manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidará la garantía de este producto y puede causar daños. Aparte del cambio las baterías, esta unidad no contiene piezas que necesiten servicio por parte del usuario.
7. Esta báscula es un dispositivo de pesaje extremadamente sensible. Para evitar daño a la unidad o la batería, no almacene nada sobre la báscula.
8. Retire la batería si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.
9. No tire las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener pérdidas.

Especificaciones

Capacidad:

TE10C – 10 lbs x 0.1 oz / 5kgs x 1g

TE32C - 2 lbs x 0.1 oz / 1kg x 1g

Dimensiones Montadas: 5 7/8" x 6 5/8" x 1 1/2"

Dimensiones de la plataforma: 5 7/8" x 4 3/4"

Dígitos LCD: 0.8"

Tipo de LCD: 7 puntos

Funciona con: un adaptador de CA (incluido) o una batería de 9 voltios (no incluida).

Garantía limitada por un año

Taylor® garantiza este producto contra defectos en los materiales y en la mano de obra (excepto las baterías) durante 1 (un) año para el comprador original, a partir de la fecha de compra original. No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, uso comercial ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas.

Si esta báscula requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender) mientras esté en garantía, sírvase empacar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo de la tienda en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución a:

Taylor Precision Products
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001
Customer Service Phone: 1-800-225-4834
Customer Service Fax: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

No existen garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un estado a otro

Para obtener información adicional sobre el producto, o información de la garantía en otro sitio fuera de los EE.UU., sírvase contactarnos a través de www.taylorusa.com

©2011 Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. Taylor® y Leading the Way in Accuracy® son marcas registradas de Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos

Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas.

No es legal para uso comercial

TE10C/TE32C 11.11

